



Číslo: OU-KK-PLO/2017-436-82 - SCHM

Kežmarok dňa 25.9.2017

ROZHODNUTIE

Okresný úrad Kežmarok, pozemkový a lesný odbor, ako príslušný orgán v zmysle § 5 ods. 5 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny orgán“) v súlade s § 46 z. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov rozhodol

t a k t o :

I. Podľa § 14 ods. 4 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o pozemkových úpravách“)

s c h v a ľ u j e

vykonanie projektu pozemkových úprav v katastrálnom území Podhorany, obec Podhorany, okres Kežmarok, schváleného rozhodnutím Okresného úradu Kežmarok, pozemkovým a lesným odborom číslo: OU-KK-PLO/2017-436-65-SCHM dňa 28.02.2017, ktoré boli vykonané v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, z dôvodu potreby usporiadania vlastníckych a užívacích pomerov a odstránenie prekážok ich výkonu vyvolaných historickým vývojom pred účinnosťou zákona.

Projekt pozemkových úprav vykonal zhotoviteľ GS, spol. s r.o. Bratislava, Stolárska 14, 831 06 Bratislava.

Dňom právoplatnosti tohto rozhodnutia alebo neskorším dňom určeným v rozhodnutí nadobudne sa vlastníctvo k novým pozemkom alebo právo na vyrovnanie v peniazoch podľa rozdeľovacieho plánu vyhotoveného vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním, úradne overeného Okresným úradom Kežmarok, katastrálnym odborom dňa 14.9.2017, pod č. G2 – 22/17.

Rozdeľovací plán vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním, súčasťou ktorého je register nového stavu, schválený rozhodnutím správneho orgánu pod č. OU-KK-PLO/2017-436-65-SCHM zo dňa 28.02.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 31.03.2017, je podkladom pre vykonanie zmien v katastri nehnuteľností.

II. Podľa § 11 ods. 8 zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

u r č u j e

Slovenskému pozemkovému fondu lehotu do 90 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na poskytnutie vyrovnania v peniazoch za pozemky a trvalé porasty na nich, ktoré tvoria poľnohospodársku pôdu do výmery 400 m² vlastníkom tak, ako vyplýva z projektu pozemkových úprav nasledovne:

číslo parcely	číslo LV	o. č. vlastníka	vlastník	čítateľ	menovateľ	výmera na vyrovnanie v m ²	hodnota na vyrovnanie v Eurách
213/1	276	106	Adamy Jakub, otec bol Jakub, USA	1	24	2,33	0,12
213/2	276	106	Adamy Jakub, otec bol Jakub, USA	1	24	1,54	0,08
214/2	276	106	Adamy Jakub, otec bol Jakub, USA	1	24	18,21	1,27
214/3	276	106	Adamy Jakub, otec bol Jakub, USA	1	24	5,67	0,30
215	276	106	Adamy Jakub, otec bol Jakub, USA	1	24	27,88	1,86
216	276	106	Adamy Jakub, otec bol Jakub, USA	1	24	1,75	0,09
					sumár :	57,38	3,73
213/1	276	103	Adamy Ján, ž. Anna r.Kotschová, USA	4	24	9,33	0,50
213/2	276	103	Adamy Ján, ž. Anna r.Kotschová, USA	4	24	6,17	0,33
214/2	276	103	Adamy Ján, ž. Anna r.Kotschová, USA	4	24	72,83	5,06
214/3	276	103	Adamy Ján, ž. Anna r.Kotschová, USA	4	24	22,67	1,21
215	276	103	Adamy Ján, ž. Anna r.Kotschová, USA	4	24	111,50	7,46
216	276	103	Adamy Ján, ž. Anna r.Kotschová, USA	4	24	7,00	0,37
					sumár :	229,50	14,93
213/1	276	104	Adamy Ján, ž.Katarína r.Adamyová, USA	1	24	2,33	0,12
213/2	276	104	Adamy Ján, ž.Katarína r.Adamyová, USA	1	24	1,54	0,08
214/2	276	104	Adamy Ján, ž.Katarína r.Adamyová, USA	1	24	18,21	1,27
214/3	276	104	Adamy Ján, ž.Katarína r.Adamyová, USA	1	24	5,67	0,30
215	276	104	Adamy Ján, ž.Katarína r.Adamyová, USA	1	24	27,88	1,86
216	276	104	Adamy Ján, ž.Katarína r.Adamyová, USA	1	24	1,75	0,09
					sumár :	57,38	3,73

213/1	276	105	Adamy Michal, ž.Katarína r.Demková, USA	1	24	2,33	0,12
213/2	276	105	Adamy Michal, ž.Katarína r.Demková, USA	1	24	1,54	0,08
214/2	276	105	Adamy Michal, ž.Katarína r.Demková, USA	1	24	18,21	1,27
214/3	276	105	Adamy Michal, ž.Katarína r.Demková, USA	1	24	5,67	0,30
215	276	105	Adamy Michal, ž.Katarína r.Demková, USA	1	24	27,88	1,86
216	276	105	Adamy Michal, ž.Katarína r.Demková, USA	1	24	1,75	0,09
					sumár :	57,38	3,73
213/1	276	107	Adamy Samuel, otec bol Ján, USA	1	24	2,33	0,12
213/2	276	107	Adamy Samuel, otec bol Ján, USA	1	24	1,54	0,08
214/2	276	107	Adamy Samuel, otec bol Ján, USA	1	24	18,21	1,27
214/3	276	107	Adamy Samuel, otec bol Ján, USA	1	24	5,67	0,30
215	276	107	Adamy Samuel, otec bol Ján, USA	1	24	27,88	1,86
216	276	107	Adamy Samuel, otec bol Ján, USA	1	24	1,75	0,09
					sumár :	57,38	3,73
2996	68	82	Chmelová Mária rod.Muschová, m.Ján, č.70	100	13200	25,23	0,55
2996	68	81	Chmelová Zuzana rod.Laserová, m.Ján, č.33	300	13200	75,70	1,64
2852/1	319	137	Chmelová Zuzana rod.Muschková	1	16	69,25	4,56
2913	211	93	Demko Ján, ž.Zuzana r.Neupauerová	21	3528	8,32	0,40
2914	211	93	Demko Ján, ž.Zuzana r.Neupauerová	21	3528	2,94	0,13
					sumár :	11,26	0,53
8713	367	164	Demková Katarína rod.Demková, m.Ján	1	6	8,50	0,47
8714	368	164	Demková Katarína rod.Demková, m.Ján	1	6	80,33	8,05
8715	368	164	Demková Katarína rod.Demková, m.Ján	1	6	124,67	12,56
8716	367	164	Demková Katarína rod.Demková, m.Ján	1	6	18,33	1,01
					sumár :	231,83	22,09

3014	216	98	Demková Zuzana rod.Neupauerová	4	72	31,89	1,44
3027	216	98	Demková Zuzana rod.Neupauerová	4	72	39,39	1,78
3031	216	98	Demková Zuzana rod.Neupauerová	4	72	51,22	2,37
3189	216	98	Demková Zuzana rod.Neupauerová	4	72	9,06	0,41
3190	216	98	Demková Zuzana rod.Neupauerová	4	72	98,50	5,51
					sumár :	230,06	11,52
258/1	277	187	Halčín Michal, m.Rozália r.Halčinová	1	2	84,50	4,51
258/2	277	187	Halčín Michal, m.Rozália r.Halčinová	1	2	40,00	2,14
258/3	277	187	Halčín Michal, m.Rozália r.Halčinová	1	2	116,00	6,20
					sumár :	240,50	12,84
258/1	277	188	Halčinová Rozália rod.Halčinová, m.Michal	1	2	84,50	4,51
258/2	277	188	Halčinová Rozália rod.Halčinová, m.Michal	1	2	40,00	2,14
258/3	277	188	Halčinová Rozália rod.Halčinová, m.Michal	1	2	116,00	6,20
					sumár :	240,50	12,84
2913	211	94	Hecht Jakub, ž.Katarína r.Schützová	42	3528	16,64	0,80
2914	211	94	Hecht Jakub, ž.Katarína r.Schützová	42	3528	5,88	0,27
					sumár :	22,52	1,07
7805	279	159	Kurucová Mária, vdova	1	1	149,00	8,42
2989/1	237	102	Laserová Katarína rod.Gallyová, č.105,čd.839/1901,523/19 26	60	1920	264,00	18,68
2913	211	97	Lepter Ján	252	3528	99,86	4,80
2914	211	97	Lepter Ján	252	3528	35,29	1,60
					sumár :	135,14	6,40
2852/1	319	136	Muschko Jakub	1	16	69,25	4,56
2852/1	319	134	Muschko Ján	1	16	69,25	4,56
4093	339	141	Sibrinsová Katarína rod.Demková, m.Martin	2	18	236,22	5,44

3019	329	144	Sibrinsová Zuzana rod.Muschková, m.Martin, Podhorany 10	1	50	23,48	1,05
2913	211	95	Simonisová Anna rod.Simonisová	126	3528	49,93	2,40
2914	211	95	Simonisová Anna rod.Simonisová	126	3528	17,64	0,80
					sumár :	67,57	3,20
2913	211	96	Simonisová Katarína	126	3528	49,93	2,40
2914	211	96	Simonisová Katarína	126	3528	17,64	0,80
					sumár :	67,57	3,20
3017	328	143	Thurner Martin, ž.Anna r.Weizová, Podhorany 136	30	1200	136,88	5,97
2913	211	92	Thurnerová Katarína rod.Schützová, m.Jakub	168	3528	66,57	3,20
2914	211	92	Thurnerová Katarína rod.Schützová, m.Jakub	168	3528	23,52	1,07
					sumár :	90,10	4,27
2938	322	139	Weiszová Anna rod.Haberernová	75	1600	44,91	2,14
2852/1	319	135	Weiszová Anna rod.Muschko	1	16	69,25	4,56

IV. Podľa § 11 ods. 12 zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov dňom právoplatnosti tohto rozhodnutia

a) zanikajú iné vecné práva

LV č.	Vlastník	Poznámka na LV = CDE : 4	parcely RPS
235	Buša Ľudvík a Renáta rod. Kuřpová, Podhorany 102	Vlastník Buša Ľudvík - Súdny exekútor JUDr. Jozef Ďurica - Exek. úrad so sídlom Borovianska 19, Zvolen - Ex641/07 - Upovedomenie o spôsobe vykonania exekúcie predajom nehnuteľnosti a zriadení exek. záložného práva v prospech oprávneného T-Mobile Slovensko, a.s., Vajnorská 100/A, Bratislava, IČO:35705019 - na CKN p.č.7887/28 o výmere 187m2 druh poz.zast.pl. a nádv. - P2 200/07 - 18/07	CKN 7887/28

b) vznikajú iné vecné práva

Poznámka RNS	parcely RNS	Poznámka
Vlastník Buša Ľudvík - Súdny exekútor JUDr. Jozef Ďurica - Exek. úrad so sídlom Borovianska 19, Zvolen - Ex641/07 - Upovedomenie o spôsobe vykonania exekúcie predajom nehnuteľnosti a zriadení exek. záložného práva v prospech oprávneného T-Mobile Slovensko, a.s., Vajnorská 100/A, Bratislava, IČO:35705019 - na novú parcelu č. 8910 o výmere 187m2 druh poz.zast.pl. a nádv. - P2 200/07 - 18/07	8910	

V. Podľa § 11 ods. 19 zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

a) Vlastníctvo **k pozemkom**, na ktorých sú umiestnené **spoločné zariadenia a opatrenia** nadobudne **Obce Podhorany** :

Parc. č. 8869, 8870, 8871, 8907, 8924, 8925, 8934, 8948, 8953, 8954, 8955, 8956, 8958, 8960, 8962, 8964, 8966, 8967, 8968, 8969, 8970, 8972, 8974, 8975, 8982, 8983, 8984, 8996, 9015, 9017, 9018, 9020, 9024, 9027, 9028, 9029, 9033, 9035, 9037, 9038, 9043, 9045, 9046, 9048, 9051, 9054, 9055, 9058, 9059, 9061, 9065, 9067, 9071, 9075, 9077, 9080, 9086, 9087, 9089, 9091, 9093, 9094, 9106, 9126, 9135, 9139, 9141, 9142, 9143, 9145, 9151, 9153, 9154, 9158, 9163, 9164, 9186, 9187, 9188, 9203, 9214, 9218, 9219, 9220, 9222, 9227, 9228, 9229, 9230, 9235, 9240, 9241, 9248, 9253, 9254, 9255, 9257, 9263, 9267, 9269, 9273, 9275, 9279, 9281, 9282, 9289, 9304, 9305, 9326, 9328/1, 9338, 9339, 9354, 9355, 9357, 9359, 9361, 9362, 9363, 9365, 9366, 9367, 9368, 9369, 9371, 9372, 9373, 9383, 9394, 9403, 9405, 9406, 9414, 9415, 9417, 9418, 9426, 9428, 9444, 9446, 9448, 9450, 9452, 9453, 9456, 9458, 9460, 9466, 9467, 9469, 9470, 9488, 9489, 9490, 9491, 9509, 9510, 9513, 9514, 9515, 9522, 9523, 9525, 9536, 9548, 9550, 9556, 9558, 9569.

b) Vlastníctvo **k pozemkov**, na ktorých sú umiestnené **špecifické spoločné zariadenia a opatrenia** nadobudnú:

b.1) Hydromeliorácie, štátny podnik,:

Parc. č. 9370.

b.2) Slovenský pozemkový fond:

Parc. č. 8940, 8942, 9050, 9052, 9053, 9056, 9066, 9068, 9072.

b.3) Vojenské lesy a majetky SR, štátny podnik, Pliešovce:

Parc. č. 8932, 8933, 8941, 8943, 9063, 9073, 9074, 9081, 9083, 9571/1, 9571/3, 9574.

VI. Podľa § 11 ods. 20 zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov katastrálny odbor OÚ Kežmarok, pri zápise vlastníckeho práva zapíše do katastra nehnuteľností obmedzujúcu poznámku v zmysle § 38 a § 39 ods. 1 z. č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam a to **zákaz scudzenia a zaťaženia pozemkov** určených projektom pozemkových úprav na spoločné zariadenia a opatrenia. Obmedzujúca poznámka bude vyznačená na príslušné listy vlastníctva pri automatizovanom zápise údajov projektu do katastra nehnuteľností k nasledovným pozemkom Registra nového stavu, tak ako sú uvedené v bode V. tohto rozhodnutia.

VII. Podľa § 14 ods. 8 zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov **ku dňu 30.9.2018 zanikajú nájomné vzťahy k pôvodným nehnuteľnostiam.**

VIII. Podľa § 42i zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov schválením vykonania projektu strácajú platnosť rozhodnutia o schválení zjednodušeného rozdeľovacieho plánu v rámci konania o urýchlennom usporiadaní vlastníckych a užívacích pomerov (pôvodný § 15 zákona).

Dňom právoplatnosti tohto rozhodnutia sa nadobúda vlastníctvo k novým pozemkom, právo na vyrovnanie v peniazoch (*prípadne záložné práva, vecné bremená atď.*) podľa rozdeľovacieho plánu vyhotoveného *vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním* úradne overeného Okresným úradom Kežmarok, katastrálnym odborom v Kežmarku dňa 14.9.2017, pod č. G2 22/17.

Rozdeľovací plán *vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním*, súčasťou ktorého je register nového stavu, schválený rozhodnutím Okresným úradom Kežmarok, pozemkový a lesný odbor, č. j.: OU-KK-PLO/2017-436-65-SCHM zo dňa 28.02.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 31.3.2017, je podkladom pre vykonanie zmien v katastri nehnuteľností.

Odôvodnenie

Okresný úrad Kežmarok, pozemkový a lesný odbor (ďalej len „správny orgán“) rozhodnutím pod č. j.: OU-KK-PLO/2017-436-65-SCHM zo dňa 28.02.2017 schváli projekt pozemkových úprav (ďalej len „PÚ“) v katastrálnom území Podhorany podľa § 13 ods. 6 zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 31.03.2017, vypracovaný podľa § 2 ods. 1 písm. a) zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov z dôvodov potreby usporiadania vlastníckych a užívacích pomerov a odstránenie prekážok ich výkonu vyvolaných historickým vývojom pred účinnosťou zákona, ktorého zhotoviteľom je GS, spol. s.r.o. Bratislava, Stolárska 14, 831 06 Bratislava.

Správny orgán nariadil pod č. OU-KK-PLO-2017/000436-069-KG dňa 28.4.2017 podľa § 14 ods. 1 zákona o pozemkových úpravách vykonanie schváleného projektu pozemkových úprav v k. ú. Podhorany. Vykonanie bolo zadané zhotoviteľovi GS, spol. s.r.o. Bratislava, Stolárska 14, 831 06 Bratislava na základe zmluvy o dielo č. 32/1998 zo dňa 25.09.1998 v znení neskorších dodatkov č. 1 až č. 8 zo dňa 27.04.2016.

Vykonanie projektu spočíva vo vytýčení a označení význačných lomových bodov hraníc nových pozemkov v teréne vrátane trvalej stabilizácie nových hraníc a ich zamerania s následným vyhotovením *obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním*.

Súčasťou nariadenia vykonania projektu pozemkových úprav bol dohodnutý postup prechodu na hospodárenie v novom usporiadaní územia so združením účastníkov pozemkových úprav Podhorany, kde bolo dohodnuté vytýčenie hraníc nových pozemkov v termíne od 15.07.2017 do 15.08.2017.

Vytýčenie podrobných lomových bodov hraníc nových pozemkov v teréne sa uskutočnilo v termíne 09.08.2017 v katastrálnom území Podhorany. V stanovenom termíne boli vytýčené nové pozemky v rozsahu 52,4 ha, pričom maximálny rozsah vytýčenia je stanovený zmluvným objemom prác maximálne do 5 % výmery obvodu projektu pozemkových úprav, t.j. $10663655 \text{ m}^2 \times 0,05 = 533183 \text{ m}^2$, t. j. 53,3 ha.

Vytýčené podrobné lomové body hraníc nových pozemkov boli v teréne označené dočasnou stabilizáciou – dreveným kolíkom. Odovzdanie, resp. prevzatie vytýčených lomových bodov Ing. Peter Firek v zastúpení AT TATRY spol., s. r. o., potvrdil svojim podpisom do protokolu o vytýčení nových pozemkov.

Pred schválením vykonania projektu pozemkových úprav bol ku dňu 25.7.2017 aktualizovaný register pôvodného stavu na právny stav spolu s rozdeľovacím plánom. Na vykonanie tejto aktualizácie Okresný úrad Kežmarok, katastrálny odbor pozastavil od 25.7.2017 do 25.10.2017 zápisy do KN v obvode pozemkových úprav k.ú. Podhorany.

Rozdeľovací plán bol vyhotovený vo *forme obnovy operátu novým mapovaním* označeného číslom ZPMZ 281 (A až P), tento bol úradne overený katastrálnym odborom OÚ Kežmarok, dňa 14.9.2017 pod č. G2 22/17. Tento bude spolu s registrom nového stavu podkladom pre vykonanie zmien v katastri nehnuteľností.

Dňom právoplatnosti rozhodnutia o schválení vykonania projektu pozemkových úprav (*resp. iným neskorším dňom, ktorý určí správny orgán*) zanikajú pôvodné vlastnícke práva (*prípadne ďalšie práva, záložné práva, vecné bremená*) k nehnuteľnostiam zahrnutým do obvodu pozemkových úprav a vlastníci podľa registra nového stavu nadobúdajú vlastníctvo k pozemkom (*prípadne vznikajú ďalšie práva, záložné práva, vecné bremená*) podľa *obnovy operátu novým mapovaním, prípadne nadobúdajú právo na vyrovnanie v peniazoch*.

Podľa dohodnutého postupu, ktorý bol zverejnený spolu s nariadením vykonania projektu pozemkových úprav pod č. j. OU-KK-PLO-2017/000436-069KG zo dňa 28.4.2017 v termíne od 02.5.2017 do 16.05.2017 sa uskutočnil prechod na hospodárenie v novom usporiadaní.

Prechodom na hospodárenie v novom usporiadaní zaniká zároveň aj užívanie pozemkov vyčlenených podľa § 15 zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov v rámci zjednodušených a zrýchlených postupov.

Podľa § 11 ods. 19 zákona vlastníctvo k pozemkom, na ktorých sú umiestnené spoločné zariadenia a opatrenia, okrem pozemkov uvedených v odseku 21 nadobudne obec, v ktorej obvode sa pozemky nachádzajú za náhradu. Za náhradu sa považuje vecné plnenie vo forme správy a údržby spoločných zariadení a opatrení. Ak ide o špecifické spoločné zariadenie a opatrenie, obvodný pozemkový úrad určí iného vlastníka na základe jeho súhlasu v rozhodnutí o schválení projektu pozemkových úprav.

Podľa § 11 ods. 20 zákona pozemky určené na spoločné zariadenia a opatrenia nemožno scudziť ani zaťažiť. Možno ich použiť len na účely upravené osobitným predpisom. Toto obmedzenie sa vyznačí v katastri nehnuteľností na základe rozhodnutia o schválení vykonania projektu pozemkových úprav.

V zmysle § 14 ods. 8 zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov dňom 30.9.2017 zanikajú nájomné vzťahy k pôvodným nehnuteľnostiam.

Projekt pozemkových úprav je záväzný pre všetkých účastníkov pozemkových úprav, pre rozhraničenie pozemkov medzi lesným pôdnym fondom a poľnohospodárskym pôdnym fondom a pre zmeny druhu pozemku.

Projekt pozemkových úprav je podkladom pre územnoplánovaciu dokumentáciu a tvorbu lesných hospodárskych plánov. Pre výstavbu poľných ciest a ostatných spoločných zariadení a opatrení riešených v projekte pozemkových úprav nahrádza schválený projekt pozemkových úprav rozhodnutie o využití územia.

Poučenie

Podľa § 14 ods. 4 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o pozemkových úpravách“) proti tomuto rozhodnutiu sa nemožno odvolať.

Toto rozhodnutie je podľa § 177 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok preskúmateľné súdom po nadobudnutí právoplatnosti.

Podľa § 14 ods. 4 zákona o pozemkových úpravách sa doručenie tohto rozhodnutia vykoná verejnou vyhláškou podľa § 26 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov tak, že sa po dobu 15 dní vyvesí na úradnej tabuli Okresného úradu Kežmarok, pozemkovom a lesnom odbore so sídlom Mučeníkov č. 4, 060 01 Kežmarok posledný deň tejto lehoty je dňom doručenia. Správny orgán zverejňuje súčasne toto rozhodnutie na vývesnej tabuli Obecného úradu Podhorany.



Ing. Vladimír Harabin
vedúci odboru

Vyvesené

Dňa: 14.10.2017


pečiatka a podpis



Zvesené

Dňa :


pečiatka a podpis